lycée ECOLE DE GRINZING
Grinzingerstrasse 95 A-1190 VIENNE Tél : (0043 1) 370 12 17 Fax : (0043 1) 370 12 17 22

Secrétariat : contact.grinzing@lyceefrancais.at Direction : felix.legrand@lyceefrancais.at

Environnement & Développement Durable ... Du langage oral

PROJET D'ECOLE : 2010 – 2013

Avis du Conseil d'Ecole :
Date : 19.05.11 Avis favorable
Avis très favorable

Avis de l'Inspecteur De l'Education Nationale :
Date :
Avis favorable. 22.06.2011.

Myriam GRAFTO
IEN en résidence à Berlin

AGENCE POUR L'ENSEIGNEMENT FRANÇAIS A L'ETRANGER
Inspection des Ecoles primaires françaises d Allemagne, de Suisse et d'Autriche

Ambassade de France
Service culturel
Pariser Platz 5 · D-10117 Berlin

Projet d'école 2010-2013 Ecole de GRINZING (LFV)

Environnement et Développement durable … Du langage oral

I. Présentation générale

I.1 Une école attractive, bien intégrée au sein du LFV :
« Antichambre du LFV » et vitrine de l'école maternelle à la française

L'école de Grinzing est constituée de 11 classes maternelles et de
4 classes élémentaires (deux CP et deux CE1), soit 15 divisions au total.
Elle comptait 384 élèves en janvier 2011, dont 284 en maternelle et 100 en élémentaire.
Depuis une dizaine d'année, les effectifs présentent une certaine stabilité, avec un nombre moyen d'élèves par classe de 26 à 27 en préélémentaire et de 23 à 25 en élémentaire, selon les années.

- 48% des élèves sont de nationalité autrichienne
- 33% de nationalité française, dont 8 % de binationaux,
- 19% de nationalités autres (élèves tiers)
  (cf. doc1 en annexe)

Le pourcentage des élèves nationaux reste élevé, représentant la moitié des élèves, voire plus, en maternelle, et le nombre d'élèves tiers présente une légère tendance à la hausse.
Ces derniers représentent un pourcentage d'élèves non négligeable (1 élève sur 5) et à la rentrée 2010, 43 nationalités différentes étaient représentées à l'école de Grinzing.
Sans aucun doute, nous pouvons y voir à la fois la preuve de l'attractivité de cette école et celle du rayonnement des écoles du Réseau qui attirent un public particulièrement intéressé par le savoir faire développé dans ces écoles et par la certitude de trouver une continuité et une qualité pédagogiques aux quatre coins de la planète.
Par ailleurs, le Lycée Français de Vienne est fortement ancré dans le paysage historique, social et scolaire autrichien et l'école de Grinzing bénéficie donc de cette volonté d'intégrer ce Lycée prestigieux qui jouit d'une excellente réputation basée notamment par l'excellence des résultats scolaires de ses élèves préparés en fin de cursus à la passation du baccalauréat français et de la Matura autrichienne.

I.2 Une école conforme au système éducatif français et autrichien
Une école où règne le plurilinguisme

Les indicateurs montrent une école de qualité. On note les excellents résultats aux évaluations nationales (CE1 & CM2) sachant que la très grande majorité des élèves de CM2 ont commencé leur cursus à l'école de Grinzing.
On note aussi le peu de redoublements et la structure bien cylindrique de la population scolaire qui prouve un bon accompagnement des élèves jusqu'au collège. (cf. doc4 en annexe)
L'apprentissage de la langue allemande dès la Petite Section permet aux élèves d'obtenir des certifications en langue dès l'école primaire.
Des actions pédagogiques menées en commun par les enseignants français et autrichiens renforcent la qualité pédagogique de l'établissement et participent à l'amélioration des pratiques langagières des élèves dans les deux langues tout en contribuant à accroître l'attractivité de l'école. La volonté de mener des projets communs dans les deux langues est présente mais reste à développer.
Une harmonisation des pratiques d'évaluation serait également souhaitable. Elle a déjà commencé en maternelle mais doit également s'accroître et se diffuser à l'école élémentaire afin de proposer aux élèves une plus grande cohérence entre les deux systèmes éducatifs.

I.3 Une école avec un personnel qualifié et actif, des locaux anciens mais offrant des espaces pédagogiques variés.
Une école dont la rénovation et l'équipement doivent se poursuivre

La communauté scolaire est professionnelle et active. Les élèves sont bien encadrés, les projets pédagogiques nombreux et divers.

Une cinquantaine de personnes sont présentes quotidiennement à l'école de Grinzing si l'on inclut les cantinières et les enseignants nommés par le Stadchulrat, en charge de l'enseignement des programmes locaux à partir de la GS, conformément aux accords biculturels signés par la France et l'Autriche.
Les élèves bénéficient de la présence d'une infirmière et d'une bibliothécaire, toutes deux à raison de 30 heures par semaine. En outre, un intervenant en musique et en FLSCO interviennent auprès des élèves de Cycle 2.
Les enseignants sont en très grande majorité titulaires du Professorat des écoles.
Chaque classe de maternelle comporte trois adultes référents : l'enseignant et l'assistant maternel (à temps complet) et un enseignant autrichien en charge de l'enseignement de la langue allemande.
Les relations avec la tutelle (Stadtschulrat de Vienne, Ministère de l'Education) sont d'une grande qualité, marquées par la confiance et la coopération.

Des opérations de rénovations ont été réalisées depuis 2008, menées soit par le Lycée Français de Vienne, soit par la Mairie de Vienne, propriétaire du bâtiment (1895) qui abrite l'école de Grinzing.
Ainsi, les élèves disposent de locaux propres, adaptés (toilettes, salles de classes…) et l'équipe pédagogique a à sa disposition des espaces variés permettant d'offrir des situations d'apprentissages multiples (deux gymnases, une cuisine pédagogique, une salle d'informatique…)
La proximité d'un parc public particulièrement bien aménagé et d'une piscine municipale sont également des atouts importants.
Pour autant, la structure verticale du bâtiment génère une certaine déperdition du temps scolaire, et les autorités compétentes se doivent de poursuivre sa rénovation en vue de rendre l'école conforme à toutes les règles de sécurité.

II. Indicateurs & Données statistiques

- Evolution des effectifs et de la structure pédagogique, de 2000 à 2011 (doc.1 en annexe)
- Répartition des nationalités et Langues parlées à la maison en 2010-2011 (doc.2 en annexe)
- Suivi de cohortes et Durée effective dans chaque cycle (doc.3 en annexe)
- Indicateurs généraux de l'école de Grinzing (doc.4 en annexe)
- *Personnel & espaces de l'école de Grinzing (doc.5 en annexe)*

Environnement et Développement durable … Du langage oral

Objectifs du projet

Axe 1: Les langues : **Français-langue de scolarisation et enseignement de l'allemand dès la PS**

- L'enseignement actuellement dispensé tend à s'intégrer au mieux dans le cadre de la circulaire n° 2920 du 23 septembre 2004, pour les classes à horaires renforcés :
De 3 h (PS) à 6 h (CE1), enseignement pris en charge par des enseignants titulaires nationaux.
- Enrichir la mémorisation, la discrimination phonétique et le patrimoine culturel par un répertoire acquis de chansons. (notamment en langue allemande)
- Mise en place d'un référentiel lexical comme point d'ancrage du FLSCO et d'un référentiel commun faisant apparaître ressemblances et différences dans les deux langues.
- Mise en place d'un livret bilingue et d'un livret de compétences en allemand. (En maternelle)

Axe 2 : Parcours et Suivi de l'élève : **Améliorer la continuité des apprentissages**

- Favoriser la maîtrise du langage qui doit accompagner puis se substituer à l'action spontanée.
- Favoriser l'émergence d'une démarche scientifique et la nécessité de mieux parler pour rendre compte, partager ses connaissances…
- Accroître les temps de soutien, le temps consacré aux ateliers de langage.
- Etre capable de s'intégrer dans une démarche de projet.

Axe 3 : Ouverture, culture et citoyenneté : **Des élèves curieux, respectueux et responsables**

- Mise en place d'une " politique " cohérente et dynamique de sorties à l'extérieur de l'école.
Il s'agit clairement de tenter d'élargir l'horizon de nos élèves en considérant que la confrontation avec " l'ailleurs " fera naître le besoin de parler, de raconter, de décrire …
- Développer l'usage de l'outil informatique et d'Internet pour échanger, prendre des informations sur le monde qui nous entoure, mettre à disposition des documents audio-visuels.
- Mise en œuvre d'actions de sensibilisation au développement durable.

Axe 4 : Qualité : **Vers une école mieux équipée, un projet linguistique et éducatif partagé**

- Santé, hygiène, alimentation : Une première éducation pour mettre en place de bonnes pratiques.
- Equipements & locaux : BCD, salle informatique, cuisine pédagogique… Développer leur potentialité.
- Grinzing « vitrine » de l'école maternelle à la française : Favoriser les échanges entre les membres de la communauté scolaire, Développer la communication et des projets communs avec le LFV et les écoles locales.

Eléments d'analyse sur lesquels se fonde le projet

- Une école marquée par le plurilinguisme :
L'école accueille un grand nombre d'élèves non francophones :
en maternelle (48% d'élèves autrichiens, 32% d'élèves français et 20% d'élèves tiers)
- Un déficit langagier important même si cela s'améliore de la PS au CE1 ; seul 1/3 des élèves entendent du français régulièrement hors de l'école.
- Un temps de scolarisation écourté pour la grande majorité des élèves.

- **37%** des élèves ont effectué le cycle 1 dans son intégralité en 2010-2011. (> 1/3 de la cohorte),
- **31%** des élèves n'ont effectué qu'une seule année de GS au cycle 1 en 2010-2011. (< 1/3 de la cohorte)
- **48%** des élèves ont effectué les cycles 1 & 2 dans leur intégralité en 2010-2011. (< 1/2 de la cohorte

Actions envisagées

Axe 1 : Les langues : **Français-langue de scolarisation et enseignement de l'allemand**

▪Création d'une chorale : répertoire commun de chansons françaises. (en ajoutant quelques chansons en langue allemande)
▪Volonté de collaborer en langue française et allemande sur des projets communs et la mise en œuvre d'un livret bilingue en maternelle.
▪Constitution d'un référentiel lexical commun sur chaque niveau de maternelle et d'une boîte aux « mots-trésors ».
▪Mise en place d'une évaluation orale à l'aide des TICE.
▪Poursuite de la mise en œuvre structurée de l'aide spécifique pour les élèves non francophones.
▪Création d'un « ciné-club » primaire.
▪ Mise en place d'une forme de tutorat autour de la lecture. (« Lire en fête », « livre numérique… »)
▪Pratiques théâtrales et représentations.

Axe 2 : Parcours et Suivi de l'élève : **Améliorer la continuité des apprentissages**

▪Création d'une « semaine sciences » permettant de mettre en situation des observations, des expériences et Constitution d'un patrimoine d'activités et de matériel axés sur la Découverte du Monde : mutualisation et centralisation de différents bacs en fonction des thématiques abordées.
▪Développer les dispositifs et temps de soutien pour les élèves ayant un temps de scolarisation plus court.
▪Elaboration et exploitation d'un « capital mots » se rapportant à l'école & à l'environnement tout au long du cycle.
▪Mise en place au cours du cursus de l'élève à l'école, d'une pédagogie basée sur un contrat hebdomadaire.
▪Organisation d'un Rallye-Lecture associant les classes de GS et de CP, notamment afin de renforcer l'articulation entre les deux cycles, la liaison entre les deux sites.
▪ Mise en place des activités aquatiques, de la GS au CE1 et d'un parcours de motricité hebdomadaire.

Axe 3 : Ouverture, culture et citoyenneté*:* **Des élèves curieux, respectueux et responsables**

▪Favoriser la dimension culturelle comme vecteur de connaissances de son environnement, en liaison avec le patrimoine viennois et favoriser ainsi l'acquisition d'un vocabulaire plus précis et plus riche.
▪Mise en œuvre de projets annuels de correspondances scolaires avec le souci de choisir les partenaires de sorte à donner à cette activité un contenu offrant une ouverture culturelle aux élèves concernés.
▪Venue annuelle d'un d'auteur de littérature jeunesse. (conteurs, chanteurs…français et allemand)

Axe 4 : Qualité : **Vers une école mieux équipée, un projet linguistique et éducatif partagé**

▪Vers une utilisation accrue de la salle informatique afin de mettre en place progressivement des compétences du B2I (+ quelques ordinateurs en fond de classe, de la PS au CE1).
▪Organisation d'opérations **« Ensemble à l'école »**
Fête des lanternes, Courir à l'école maternelle ou Olympiades, Marathon de Vienne…
▪Organisation d'une Journée « Portes Ouvertes » pour accroître la visibilité de l'école de Grinzing.
▪Etablir un partenariat durable avec la ville de Vienne afin de poursuivre les actions de rénovation, d'embellissement et d'équipement de l'école : cour intérieure avec son mur d'escalade, « son parcours routier », rénovation des fenêtres afin d'accroître la sécurité…Espace paysager, jardin pédagogique.

Modalités d'évaluation prévues

▪ Observation du réinvestissement du vocabulaire acquis par les élèves à travers les différentes formes de productions, d'échanges, de correspondances…

▪ Evaluations Nationales CE1 :
Analyse des résultats, mise en correspondances entre le nombre d'items réussis, partiellement réussis et les modalités et activités de remédiation mises en œuvre.

▪ Mise en place d'un cahier d'évaluations commun par niveau (cycle 2): analyse des résultats et activités de remédiation discutées en conseils de cycle.

▪ Capacité des élèves à respecter les règles de vie visant à trier les déchets, diminuer le gaspillage, maintenir les lieux propres…

▪ Mesurer l'implication des parents dans l'utilisation des outils proposés par l'école. (répertoire de chansons, documents audio, site internet)

Analyse des besoins

▪ Matériel pour la mise en œuvre de situations expérimentales.

▪ Achats de jardinières, de terre, de semences afin de créer un « jardin pédagogique ».

▪ Stage d'école pour enrichir notre réflexion et nos champs d'actions.
(Enrichissement des pratiques suite aux deux stages d'école précédents en 2009 portant sur l'expression orale et la Découverte du Monde.)

▪ Réaménagement de la bibliothèque de l'école en ajoutant un « espace multimédia ».

▪ Poursuite de l'équipement d'un ou deux ordinateurs dans chaque classe (avec enceintes).

▪ Actions de formations dans le cadre du PRF sur l'utilisation des TICE permettant de travailler l'image et le son.

▪ Achat de lecteurs MP 3, d'un scanner, d'une caméra numérique, de vidéoprojecteurs.

Signature du Directeur de l'école de Grinzing :

Signature du Proviseur du Lycée Français de Vienne :